

Distr.: General
10 May 2010
Arabic
Original: Spanish

الجمعية العامة



الدورة الرابعة والستون
البند ٢٣ من جدول الأعمال
مسألة جزر فوكلاند (مالفيناس)

رسالة مؤرخة ٦ أيار/مايو ٢٠١٠ موجهة إلى الأمين العام من القائم بالأعمال
بالنيابة للبعثة الدائمة للأرجنتين لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومتي، أتشرف بأن أحيل إليكم طيه بيان اتحاد أمم أمريكا الجنوبية بشأن مسألة جزر مالفيناس المعتمد خلال الاجتماع الاستثنائي لرؤساء دول وحكومات الاتحاد المعقود في لوس كارداالس، مقاطعة بوينس آيرس، في ٤ أيار/مايو ٢٠١٠ (انظر المرفق).

وأرجو ممتنا تميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة في إطار البند ٢٣ من جدول الأعمال.

(توقيع) دييغو ليمرس

الوزير

الممثل الدائم المناوب

القائم بالأعمال بالنيابة



مرفق الرسالة المؤرخة ٦ أيار/مايو ٢٠١٠ الموجهة إلى الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة للأرجنتين لدى الأمم المتحدة

بيان اتحاد أمم أمريكا الجنوبية بشأن مسألة جزر مالفيناس

إن رؤساء دول وحكومات اتحاد أمم أمريكا الجنوبية يعيدون تأكيد تأييدهم الثابت للحقوق المشروعة لجمهورية الأرجنتين في نزاعها على السيادة على جزر مالفيناس مع المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية. كما يذكرون بما للمنطقة من مصلحة دائمة في أن تستأنف حكومتا جمهورية الأرجنتين والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية مفاوضاتهما من أجل التوصل - في أقرب وقت ممكن - إلى حل سلمي ونهائي للتراع بشأن السيادة على جزر مالفيناس وجورجيا الجنوبية وساندويتش الجنوبية والمناطق البحرية المحيطة بها، وفقا للقرارات والبيانات ذات الصلة الصادرة عن الأمم المتحدة ومنظمة الدول الأمريكية.

ويشرون، في هذا الصدد، إلى الموقف البناء الدائم لحكومة الأرجنتين وإلى استعدادها للتوصل، عن طريق المفاوضات، إلى حل سلمي ونهائي لهذا الوضع الاستعماري البالي القائم على أرض أمريكية.

كما يعربون عن رفضهم أنشطة استكشاف موارد الجرف القاري الأرجنتيني غير المتجددة التي تقوم بها المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، بما يتنافى صراحة مع أحكام قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ٤٩/٣١ الذي يدعو الطرفين إلى الامتناع عن اتخاذ قرارات من شأنها أن تنطوي على إدخال تعديلات انفرادية على الحالة أثناء مرور الجزر بالعملية التي أوصت بها الجمعية العامة.

لوس كاردالس، مقاطعة بوينس آيرس

٤ أيار/مايو ٢٠١٠